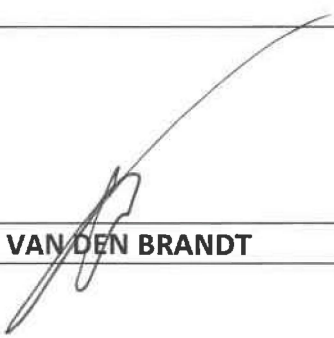
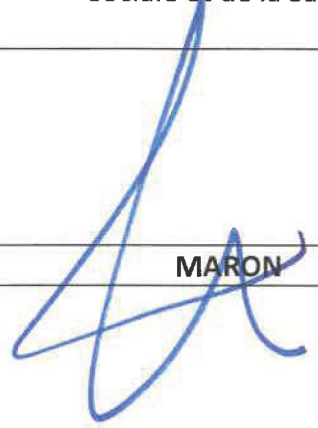




GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPS-COMMISSIE VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD	COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE BRUXELLES-CAPITALE
Ontwerp van besluit van het Verenigd College tot wijziging van het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 13 februari 2020 betreffende de tegemoetkoming van Iriscare in de kosten van de vakbondspremies van de rusthuizen, de rust- en verzorgingstehuizen, de centra voor dagverzorging en de centra voor kortverblijf	Projet d'arrêté du Collège réuni modifiant l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 13 février 2020 relatif à l'intervention d'Iriscare dans les frais de primes syndicales des maisons de repos, des maisons de repos et de soins, des centres de soins de jour et des centres de court séjour
Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,	Le Collège réuni de la Commission communautaire commune,
Gelet op de programmawet van 2 januari 2001, met name de artikelen 59bis en 59ter, ingevoegd bij de wet van 24 december 2002;	Vu la loi-programme du 2 janvier 2001, notamment les articles 59bis et 59ter, insérés par la loi du 24 décembre 2002 ;
Gelet op de wet van 1 september 1980 betreffende de toekenning en de uitbetaling van een vakbondspremie aan sommige personeelsleden van de overheidssector, artikel 4;	Vu la loi du 1^{er} septembre 1980 relative à l'octroi et au paiement d'une prime syndicale à certains membres du personnel du secteur public, article 4 ;
Gelet op het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 13 februari 2020 betreffende de tegemoetkoming van Iriscare in de kosten van de vakbondspremies van de rusthuizen, de rust- en verzorgingstehuizen, de centra voor dagverzorging en de centra voor kortverblijf;	Vu l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 13 février 2020 relatif à l'intervention d'Iriscare dans les frais de primes syndicales des maisons de repos, des maisons de repos et de soins, des centres de soins de jour et des centres de court séjour ;
Gelet op het voorstel van de Beheerraad voor Gezondheid en Bijstand aan Personen van de bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag, gegeven op 12 juli 2022;	Vu la proposition du Conseil de gestion de la Santé et de l'aide aux personnes de l'Office bicommunautaire de la Santé, de l'Aide aux personnes et des Prestations familiales, donné le 12 juillet 2022 ;

Gelet op de evaluatie vanuit het oogpunt van handistreaming, uitgevoerd op xx;	Vu l'évaluation au regard du principe de handistreaming, réalisée le xx ;
Gelet op de evaluatie van de impact op de respectieve situatie van vrouwen en mannen, uitgevoerd op xx;	Vu l'évaluation de l'impact sur la situation respective des femmes et des hommes, réalisée le xx ;
Gelet op het advies xx van de Raad van State, gegeven op xx met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 2° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;	Vu l'avis xx du Conseil d'Etat, donné le xx, en application de l'article 84, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;
Op voorstel van de Leden van het Verenigd College bevoegd voor het beleid inzake bijstand aan personen,	Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'aide aux personnes,
Na beraadslaging,	Après délibération,
Besluit:	Arrête:
Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 13 februari 2020 betreffende de tegemoetkoming van Iriscare in de kosten van de vakbondspremies van de rusthuizen, de rust- en verzorgingstehuizen, de centra voor dagverzorging en de centra voor kortverblijf, worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Article 1^{er}. Dans l'article 1 ^{er} de l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 13 février 2020 relatif à l'intervention d'Iriscare dans les frais de primes syndicales des maisons de repos, des maisons de repos et de soins, des centres de soins de jour et des centres de court séjour, les modifications suivantes sont apportées :
1° in punt 3°, worden de woorden <i>"of door Iriscare"</i> opgeheven;	1° au 3°, les mots <i>"ou par Iriscare"</i> sont abrogés ;
2° in punt 3°, laatste streepje, worden de woorden <i>"de ordonnantie van 24 april 2008 betreffende de voorzieningen voor opvang of huisvesting van bejaarde personen"</i> vervangen door de woorden <i>"dezelfde ordonnantie"</i> ;	2° au 3°, dernier tiret, les mots <i>"l'ordonnance du 24 avril 2008 relative aux établissements d'accueil ou d'hébergement pour personnes âgées"</i> sont remplacés par les mots <i>"la même ordonnance"</i> ;
3° in punt 4°, worden de woorden <i>"artikel 4, 2°,"</i>	3° au 4°, les mots <i>"article 4, 2°,"</i> sont remplacés par

vervangen door "artikel 4";	les mots "article 4" ;
4° in de Nederlandse tekst van punt 5° wordt het woord "referentiejaar" vervangen door het woord ""referentiejaar"".	4° dans le texte néerlandais du 5°, le mot "referentiejaar" est remplacé par le mot ""referentiejaar"".
Art. 2. Paragraaf 1 van artikel 1 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:	Art. 2. Le paragraphe 1 ^{er} de l'article 2 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :
<i>"§ 1. Elk jaar stort Iriscare een tegemoetkoming in de kosten voor vakbondspremiebijdrage aan de inrichtingen van de overheidssector, zoals bedoeld in artikel 1, 3°. Deze tegemoetkoming moet worden aangewend in het kader van de vakbondspremiebijdragen die ze verschuldigd zijn aan de RSZ."</i>	<i>"§ 1^{er}. Iriscare verse chaque année une intervention dans les frais de la contribution à la prime syndicale aux établissements du secteur public visés à l'article 1^{er}, 3°. Cette intervention doit être utilisée dans le cadre de la contribution à la prime syndicale redevable envers l'ONSS."</i>
Art. 3. Paragraaf 1 van artikel 3 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een tweede lid, luidende:	Art. 3. Le paragraphe 1 ^{er} de l'article 3 du même arrêté est complété par un deuxième alinéa, rédigé comme suit :
<i>"Het bedrag van de tegemoetkoming, zoals bedoeld in het vorige lid, wordt verdeeld tussen de inrichtingen van de overheidssector, overeenkomstig artikel 6."</i>	<i>"Le montant de l'intervention visé à l'alinéa précédent est réparti entre les établissements du secteur public, conformément à l'article 6."</i>
Art. 4. In artikel 5 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 4. Dans l'article 5 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :
1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt :	1° le paragraphe 1 ^{er} est remplacé par ce qui suit :
<i>"§ 1. De in artikel 2, § 1, bedoelde tegemoetkoming wordt ten laatste op 31 maart van het jaar volgend op het referentiejaar door Iriscare aan de inrichtingen van de overheidssector gestort met vermelding van het referentiejaar."</i>	<i>"§ 1^{er}. L'intervention visée à l'article 2, § 1^{er}, est versée par Iriscare aux établissements du secteur public au plus tard le 31 mars de l'année qui suit l'année de référence en mentionnant l'année de référence."</i>
<i>In afwijking van het eerste lid, wordt de in artikel 2, § 1, bedoelde tegemoetkoming die betrekking heeft op het referentiejaar 2021 tegen de eerste dag van de tweede maand die volgt op de datum van bekendmaking van dit besluit door Iriscare aan de inrichtingen van de overheidssector, gestort."</i>	<i>Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, l'intervention visée à l'article 2, § 1^{er}, relative à l'année de référence 2021, est versée par Iriscare aux établissements du secteur public au plus tard le premier jour du deuxième mois qui suit la date de publication du présent arrêté."</i>
2° in paragraaf 2, worden de woorden "31 januari" vervangen door de woorden "30 juni".	2° dans le paragraphe 2, les mots "31 janvier" sont remplacés par les mots "30 juin".

Art. 5. In het tweede lid van artikel 6 van hetzelfde besluit worden de woorden " <i>of door Iriscare</i> " opgeheven.	Art. 5. Dans l'alinéa 2 de l'article 6 du même arrêté, les mots " <i>ou par Iriscare</i> " sont abrogés.
Art. 6. Artikel 8 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.	Art. 6. L'article 8 du même arrêté est abrogé.
Art. 7. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2022.	Art. 7. Le présent arrêté produit ses effets le 1 ^{er} janvier 2022.
Art. 8. De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake bijstand aan personen worden belast met de uitvoering van dit besluit.	Art. 8. Les Membres du Collège réuni compétents pour la politique de l'Aide aux personnes sont chargés de l'exécution du présent arrêté.
Brussel, xx/xx/2022.	Bruxelles, le xx/xx/2022.
Voor het Verenigd College,	Pour le Collège réuni,
De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,	Les Membres du Collège réuni, en charge de l'Action sociale et de la Santé,
	
E. VAN DEN BRANDT	MARON